



# POLOAUTOMATICKÉ VRECOVACIE LINKY

## SEMIAUTOMATIC BAGGING SYSTEMS

SÉRIA DR





## PACKAGING SYSTEMS

Vrecovacie stroje série DR sú poloautomatické systémy na plnenie a uzatváranie vriec. Umožňujú prevádzkovateľovi vykonávať svoju prácu úplne bezpečne.

*The bagging machines of the DR series are semiautomatic systems for filling and closing bags.*

*They allow the operator to perform his/her work in complete safety.*

### VRECOVACÍ STROJ

Bol koncipovaný k pripojeniu k váhovému systému s pásovým, gravitačným, alebo šnekovým dávkovačom.

V kombinácii so zariadením na uzatváranie vriec (šitie, termo zvarovanie, lepenie) vytvára kompletnú poloautomatickú baliacu linku.

### BAGGING MACHINE

*It was conceived to be connected to a belt, gravity or screw weighing system.*

*It becomes a complete system when combined with a closing line (stitcher, thermosealer, gluing machine).*

### PNEUMATICKÝ SYSTÉM

Systém sa skladá z regulátora tlaku, mazacieho filtra a solenoidového ventilu.

### PNEUMATIC SYSTEM

*The system is composed of a pressure regulator, lubrication filter and solenoid valve.*

### ASPIRÁCIA

Odsáva prach počas plnenia vreca.

### DE-DUSTING

*Sucks up and recovers dust during the filling of the bag.*

### OCEĽOVA KONSTRUKCIA

Vyrobená z lakovanej uhlíkovej ocele.

### STRUCTURE

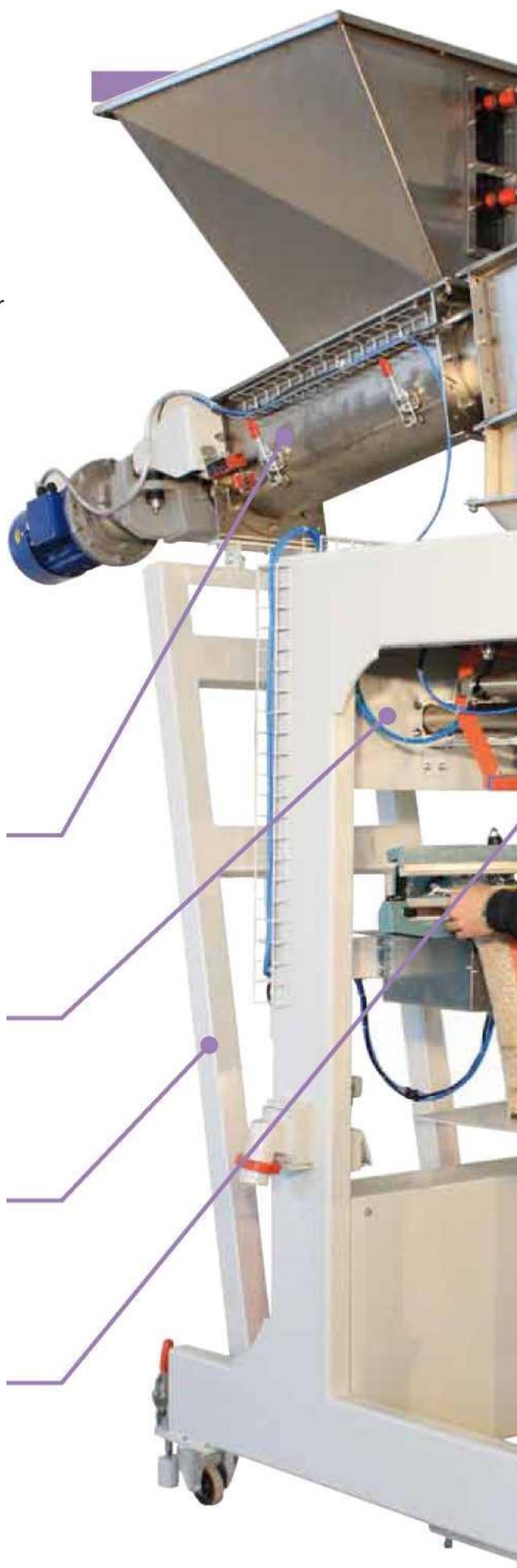
*Made of painted carbon steel.*

### NÁSADEC VRIEC

Vymeniteľný kužel z nehrdzavejúcej ocele AISI 304. Vybavený bezpečnostným systémom, ktorý sa aktivuje po nasunutí vreca.

### BAG SPOUT

*Interchangeable cone made of stainless steel AISI 304. Equipped with a security system that activates when the bag arrives.*





#### APLIKÁCIA

Vrecovací stroj môže spracovať rôzne pevné výrobky, ako sú: zrniny, granuláty, prášky, pelety a múka. Používa sa v potravinárskom, poľnohospodárskom a chemickom priemysle. S veľkou presnosťou je možné ľahko spracovať vrecia 5 do 50 kg. Navyše prechod z jedného formátu do druhého nastáva jednoducho bez akýchkoľvek väčších operácií na stroji.

#### APPLICATION

The bagging machine can work various solid products such as: granular, powders, pellets and flave. It is used by the milling industry and the chemical industry. Bags from 5 to 50 kg can be processed easily with great precision. Moreover the passage from one format to another occurs simply, without any major operations on the machine.

#### ROZMERY

Stroj má všetky prvky potrebné na podávanie a uzatváranie vriec. To robí systém mimoriadne kompaktný a vhodný na umiestnenie do obmedzených priestorov. Vrecovací stroj môže byť vybavený kolieskami pre jeho presun.

#### DIMENSIONS

Within its perimeter, the machine includes all the elements necessary for feeding and closing the bag. This makes the system extremely compact and suitable to be placed in limited areas. The bagging machine can be equipped with wheels for movement.

#### OPCIE

- Spodný vibračný systém vreca
- Etiketovací stroj
- Stroj na lístky
- Diely, ktoré prichádzajú do styku s agresívnymi materiálmi môžu byť vyrobené z nerez
- Ventilátor na odsávanie prachu
- Sondy na odvzdušňovanie prevzdušnených výrobkov

#### OPTIONALS

- Vibrating system of the bag from the bottom
- Labelling machine
- Ticket machine
- Parts in contact with aggressive materials can be made of stainless steel
- Dust extractor fan
- Probes for deaeration of aerated products

#### KONTROLNÝ PANEL

Umožňuje ovládanie celého zariadenia. Panel je vybavený ovládacími a bezpečnostnými systémami, ako napríklad dvojitémi ovládacími tlačidlami (manuálnymi), na vyprázdenie materiálu do vreca.

#### CONTROL PANEL

Allows to manage the entire machine. The panel is endowed with control and safety systems such as double push-button controls (manual) to discharge the product into the bag.

#### ELEKTRICKÝ PANEL

Neoddeliteľnou súčasťou stroja je panel, ktorý obsahuje riadiaci systém PLC.

#### ELECTRIC PANEL

An integral part of the machine, the panel contains the PLC control system.

#### NOŽNÝ PEDÁL

Zariadenie, ktoré ovláda:

- zatvorenie čelustí, ktoré držia prázdnu vrecu
- otvorenie čelustí, ktoré uvoľňujú naplnenú vrecu

#### FOOT PEDAL

Device that controls:

- operation of the cylinders that support the empty bag
- opening of the jaws that release the full bag



## VAHOVÝ BRUTTO SYSTEM

### GROSS WEIGHING SYSTEM

Váhy série DR sú dodávané v 2 rozdielnych verziách:

- váhový systém brutto
- váhový systém netto.

V závislosti od váženého materiálu môžu byť vybavené nasledovnými dávkovacími systémami: dopravníkovým pásom, gravitačným, alebo šnekovým zariadením.

## VAHOVÝ NETTO SYSTEM

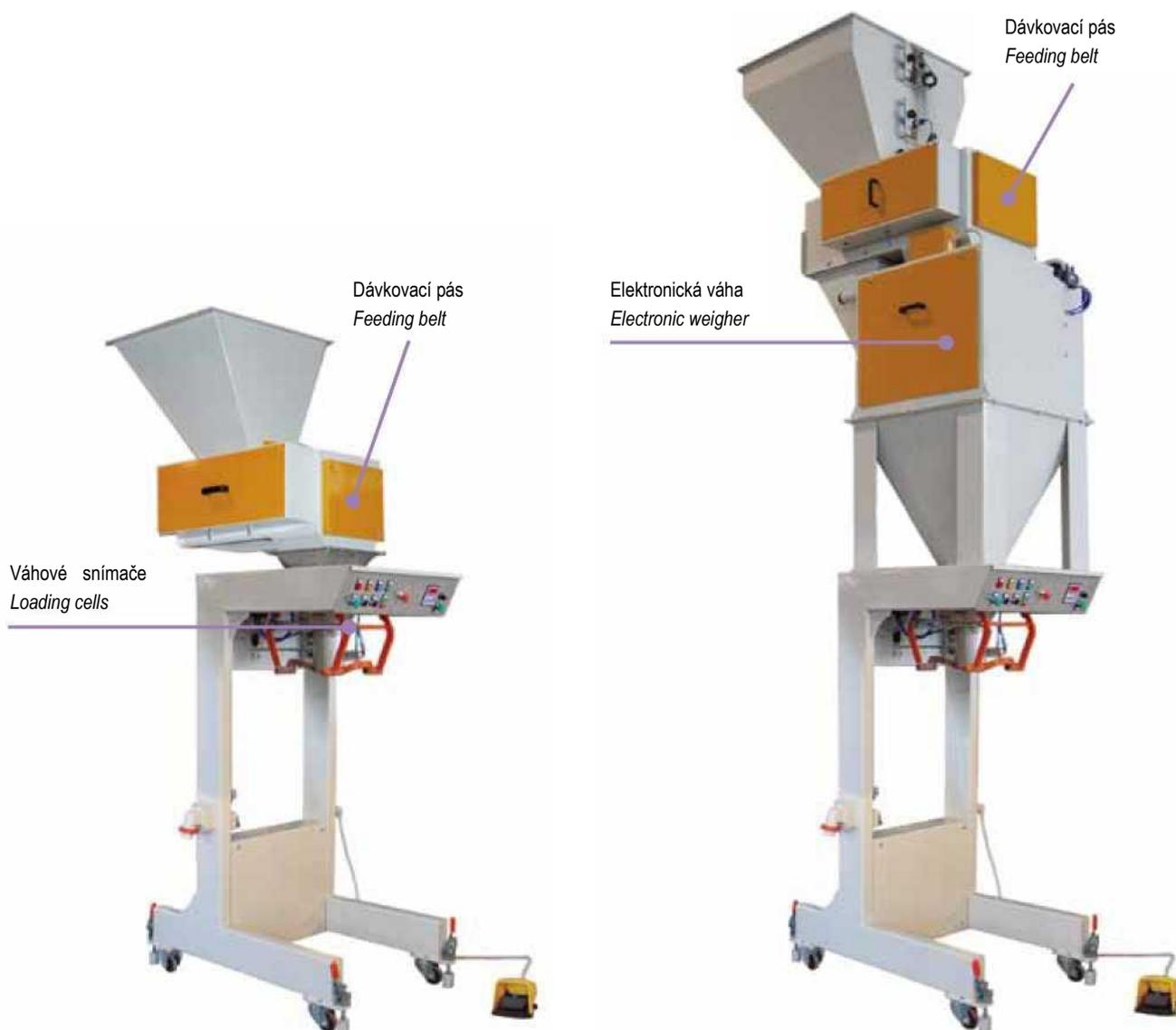
### NET WEIGHING SYSTEM

The bagging machines of the DR series are available in two different versions:

- gross weighing system
- net weighing system

They can be furnished with the following dosing systems: belt, gravity or screw, according to the product.

SISTEMI DI INSACCO SEMIAUTOMATICI SERIE DR



## TECHNICKÉ PARAMETRE *TECHNICAL DATA*

**Výkon max**      **Až do 200 vriec/hod s váhovým systémom brutto a cca 600 vriec/h s váhovým systémom netto**  
**Max Velocity**      **Up to about 200 bags/h with gross weighing system Up to about 600 bags/h with net weighing system**

**Veľkosť vriec**      **Vrecia od 5 do 50 kg**  
**Format**      **Bags from 5 to 50 kg**

**Ovládanie stroja**      **PLC**  
**Management controls**

**Napätie**      **380 V - 50 Hz**  
**Electric supply**

**Tlakový vzduch**      **50 l/cyklus**  
**Compres. air consumption**      **50 NI/cycle**

**Prikon**      **2 - 6 kW**  
**Installed Power**

## VLASTNOSTI SPRACOVATEĽNÝCH VRIEC *FEATURES OF THE WORKABLE BAGS*

**Typy vriec**      **otvorené, predformátované:**  
 otvorené vrecia, ploché vrecia s úchytkou, alebo bez nej, zošívané, zvarované  
 otvorené vrecia, ploché vrecia s úchytkou, alebo bez nej, krížovo skladané dno  
 harmonikové vrecia s úchytkou, alebo bez nej, šité, štvorcové, zvarované

**Types of bags**  
*open mouth, preformed:*  
*flat bags with or without handles; sewed, welded or pinch bottom*  
*flat bags with or without handles; cross-shaped bottom*  
*accordion bags with or without handle; sewed, square, sealed or pinch bottom*

**Rozmery plochých vriec**      **šírka 300-600 mm - dĺžka 400-1000 mm**  
**Dimensions of the flat bags**      **Width 300-600 mm - Length 400-1000 mm**

**Materiál vriec**      **Papier, kriedový papier, papier s P/E vložkou, • papier s hliníkovou a PE vložkou, rafia s PE, rafia s vložkou, juta**  
**Material of the bags**  
*paper, coated paper, paper with PE, paper with aluminum, PE, polypropylene raffia, raffia with coating, raffia with PE, jute*



# UZATVÁRACIE LINKY

## CLOSING LINES

Motorický, alebo manuálny zdvih stojanu – pevný pásový dopravník  
*Drive or manual column - Fixed belt conveyor*

### NASTAVITELNÝ STOJAN

Obsahuje všetky zariadenia potrebné na uzatváranie vriec. V závislosti od veľkosti vriec, výšku je možné nastavovať motoricky, alebo manuálne.

### DRIVE COLUMN

Supports all elements needed to close the bag.  
Depending on the bagging needs, the height can be adjusted by a motordriven system or manually by flywheel.

### SYSTEM UZATVARANIA

Vreca môžu byť uzatvárané:

- štandardným šitím
- zašivaním s aplikáciou krepovej pásky
- zašivaním s aplikáciou lepidla
- pinch-top
- tepelným zvarovaním
- horúcim lepením

### CLOSING SYSTEM

The bag can be closed with:

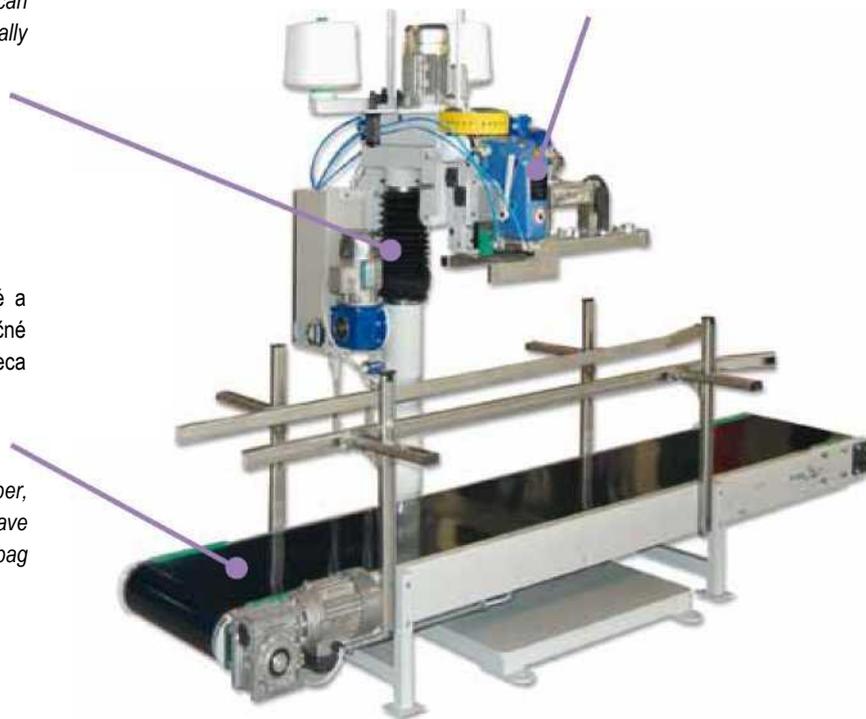
- traditional stitching
- stitches and application of crepe paper
- stitches and application of adhesive
- pinch-top
- heatseal
- heatglue

### PASOVÝ DOPRAVNÍK

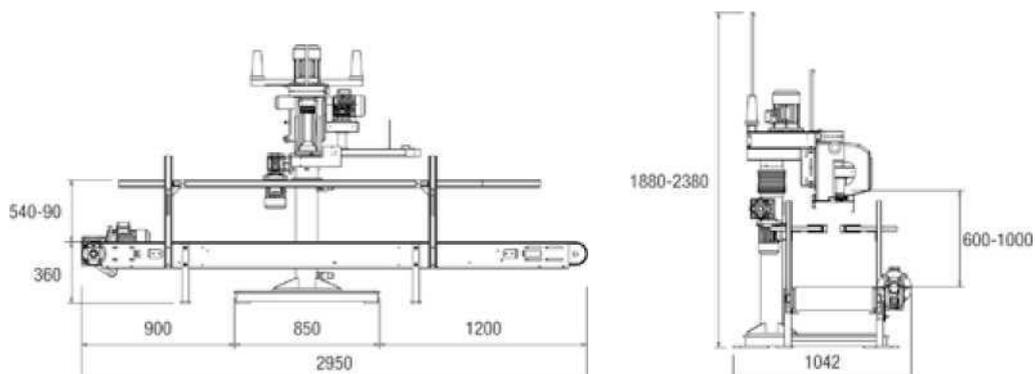
Vyrobený z lisovaného plechu. Má gumené a protišmykové profily. Súčasťou sú aj bočné vedenia, ktoré zaručujú dokonalú stabilitu vreca počas prepravy.

### BELT CONVEYOR

Made of press-formed metal sheet. It has rubber, slip-prevention plugs. Adjustable sides have been introduced to guarantee perfect bag stability during the transport.



## ROZMERY- DIMENSIONS



# UZATVÁRACIE LINKY

## CLOSING LINES

Pevné šitie – Dopravník s motorickým, alebo manuálnym zdvihom  
*Fixed sewing - Belt with motorized or manual lifting*

### STOJAN UZATVÁRACEJ LINKY

S motorickým zdvihom pásového dopravníka .  
 V závislosti od veľkosti vriec, výšku je možné nastavovať motoricky, alebo manuálne pomocou nastavovacieho kolieska.

### CLOSING LINE BASAMENT

With motorized system for to lift the conveyor belt.  
 Depending on the bagging needs, the height can be adjusted by a motordriven system or manually by flywheel

### PÁSOVÝ DOPRAVNÍK

Vyrobený z lisovaného plechu. Má gumené a protišmykové profily. Súčasťou sú aj bočné vedenia, ktoré zaručujú dokonalú stabilitu vreca počas prepravy.

### BELT CONVEYOR

Made of press-formed metal sheet. It has rubber, slip-prevention plugs. Adjustable sides have been introduced to guarantee perfect bag stability during the transport.

### SYSTEM UZATVARANIA

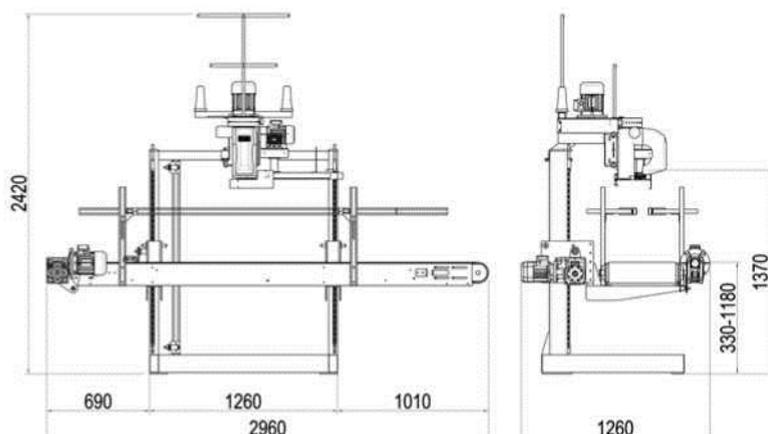
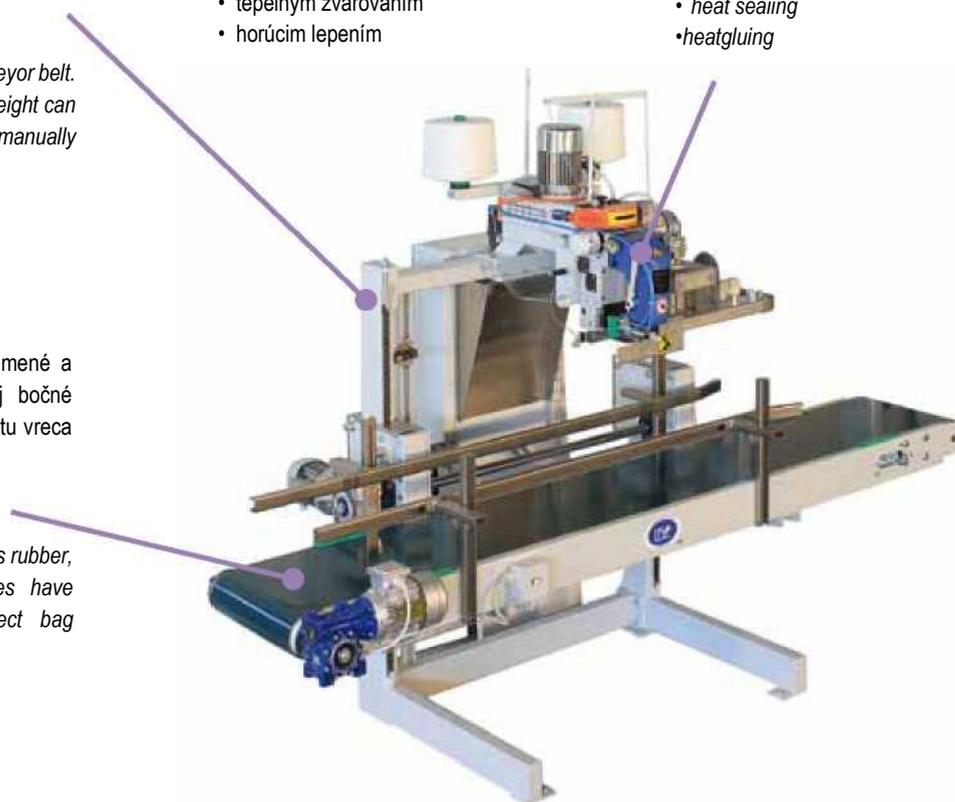
Vreca môžu byť uzatvárané:

- štandardným šitím
- zašíváním s aplikáciou krepovej pásky
- zašíváním s aplikáciou lepidla
- pinch-top
- tepelným zvarovaním
- horúcim lepením

### CLOSING SYSTEM

The bag can be closed with:

- traditional stitching
- stitches and applicatton of crepe paper
- stitches and appiicattion of adhesive
- pinch-top
- heat seaiing
- heatgluing



ROZMERY - DIMENSIONS



# UZATVÁRACIE LINKY

## CLOSING LINES

Dopravník s manuálnym zdvihom – pevný stojan  
*Belt with manual lifting - Fixed column*

### SYSTEM UZATVARANIA

Vrecia môžu byť uzatvárané:

- štandardným šitím
- zašivaním s aplikáciou krepovej pásky
- zašivaním s aplikáciou lepidla
- pinch-top
- tepelným zvarovaním
- horúcim lepením

### CLOSING SYSTEM

The bag can be closed with:

- traditional stitching
- stitches and application of crepe paper
- stitches and application of adhesive
- pinch-top
- heat sealing
- heat: gluing

### PÁSOVÝ DOPRAVNÍK

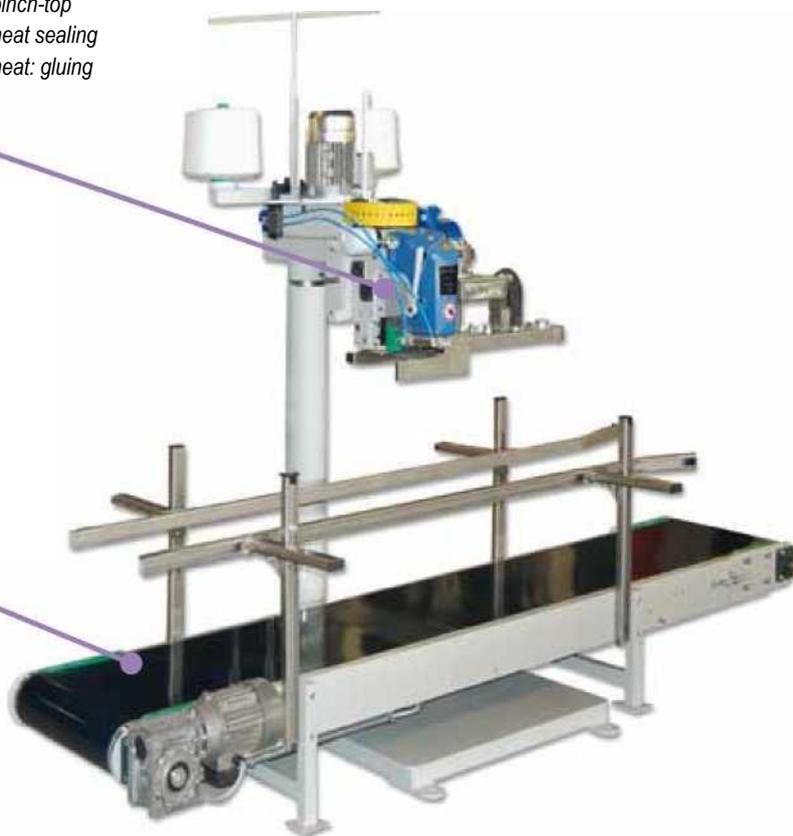
Vyrobenný z lisovaného plechu. Má gumené a protišmykové profily. Súčasťou sú aj bočné vedenia, ktoré zaručujú dokonalú stabilitu vreca počas prepravy.

Výška dopravníka môže byť manuálne nastavená.

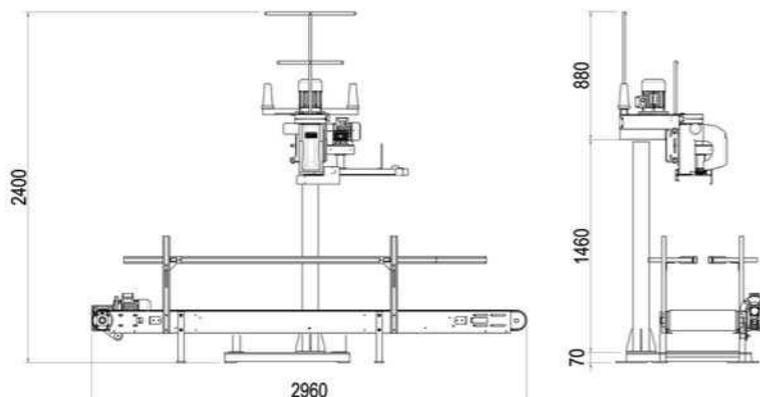
### BELT CONVEYOR

Made of press-formed metal sheet. It has rubber, slip-prevention plugs. Adjustable sides have been introduced to guarantee perfect bag stability during the transport.

The height of the belt can be adjusted manually.



### DIMENSIONI - DIMENSIONS



# SYSTEMY ZAŠÍVANIA A ZVAROVANIA

## SEALING AND STITCHING SYSTEMS



### ZVAROVANIE TEPLOM

Impulzný systém zvarovania pre PE vrecia, papierové vrecia s PE vložkou, a hliníkové vrecia s PE vložkou. Aplikovaný priamo na vrece. Je pripojený na elektro - pneumatický systém, ktorý uľahčuje prácu obsluhu pri zvarovaní.

### HEAT SEALER

*Impulse system for bags of PE, polyethylene-coated paper and aluminum-coated paper. To be applied directly on the bag. It is fit with an electric-pneumatic mechanism that makes the operator's job easier during the sealing operation.*



### PODPORNÁ JEDNOTKA ŠÍTIA

Pozostáva z:

- motorovej jednotky s remeňom „V“ • podpora posunu
- fotobunky na kontrolu a odstrihnutie nite

### STITCHING UNIT SUPPORT ASSEMBLY

*Made up of:*

- motor group with v-belt transmission • conveyor support
- photocell to control and cut the thread



### ZOSTAVA DOPRAVNÍKA

- pohon 3-fázovým motorom • s nastaviteľnou kladkou
- trapézový remeň • nerezová konštrukcia

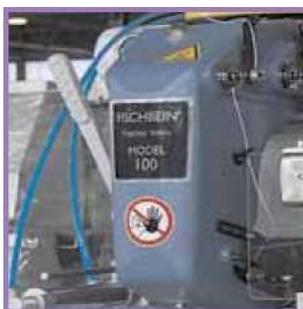
### CONVEYOR ASSEMBLY

- three-phase motora drive with adjustable pulley
- trapezoidal belts • stainless steel structure



**ŠICIA HLAVA**  
YAO-HAN mod. 900A

**SEWING HEAD**  
YAO-HAN mod. 900A



**ŠICIA HLAVA**  
FISCHBEIN mod. 100A

**SEWING HEAD**  
FISCHBEIN mod. 100A



**ŠICIA HLAVA**  
YAO-HAN mod. 300 manuale

**SEWING HEAD**  
YAO-HAN mod. 300 manual



**ŠICIA HLAVA**  
FISCHBEIN mod. manuale

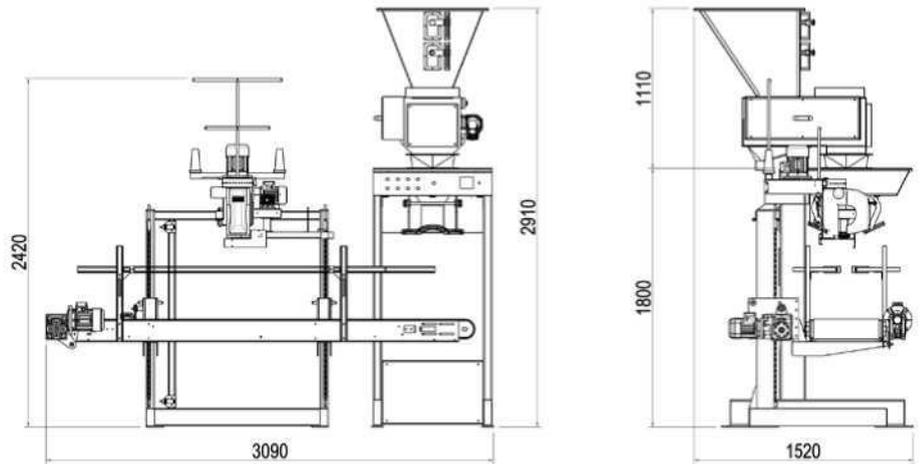
**SEWING HEAD**  
FISCHBEIN mod. manual



VÝKRES VÁHOVÉHO SYSTÉMU BRUTTO • LAYOUT OF THE GROSS WEIGHING SYSTEM

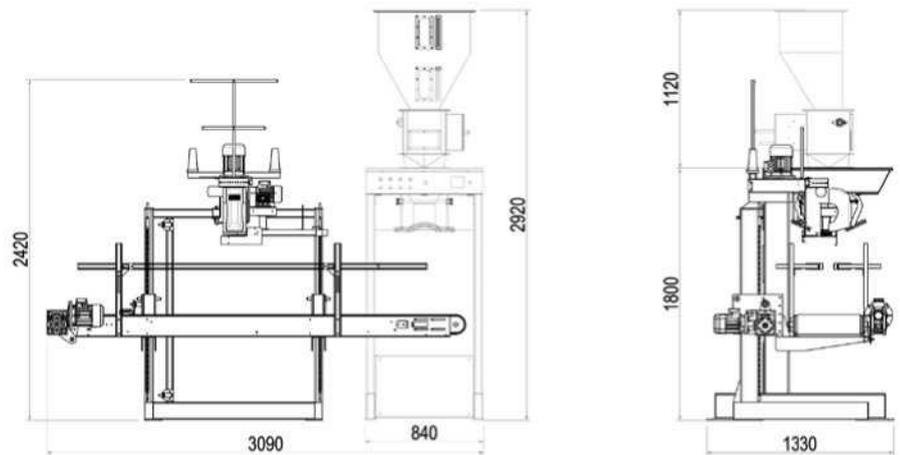
Poloautomatický systém komplet s dávkovacím pásovým dopravníkom, vrecovacím zariadením a uzatváraním

*Semiautomatic system complete with belt dosing system, bagging machine and dosing line*



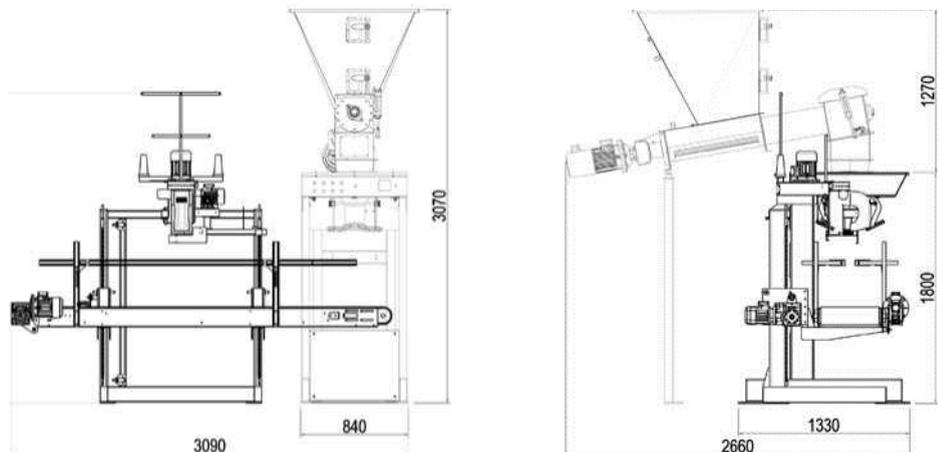
Poloautomatický systém komplet s gravitačným dávkovaním, vrecovacím zariadením a uzatváraním

*Semiautomatic system complete with gravity dosing system, bagging machine and closing line*

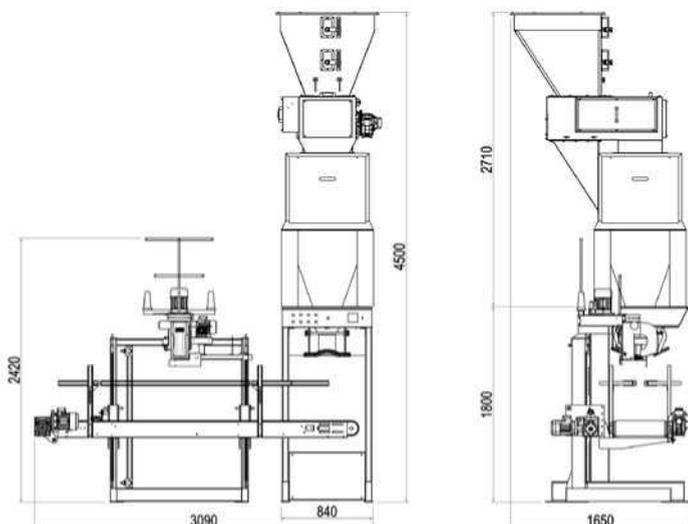


Poloautomatický systém komplet so šnekovým dávkovaním, vrecovacím zariadením a uzatváraním

*Semiautomatic system complete with single screw, dosing system, bagging machine and closing line*

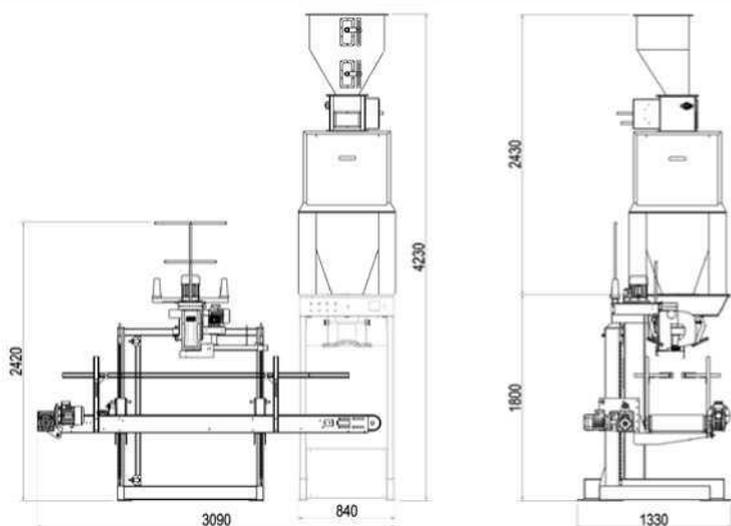


## VÝKRES VAHOVÉHO SYSTÉMU NETTO • LAYOUT OF THE NET WEIGHING SYSTEM



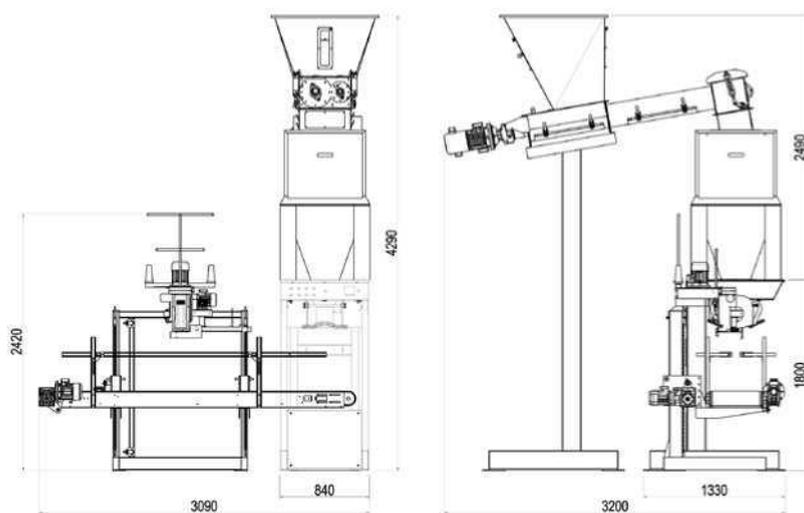
Poloautomatický systém komplet s dávkovacím pásovým dopravníkom, elektronickou netto váhou, vrecovacím zariadením a uzatváraním

Semiautomatic system complete with belt dosing system, electronic net scales, bagging machine and closing line



Poloautomatický systém komplet s gravitačným dávkovaním, elektronickou netto váhou, vrecovacím zariadením a uzatváraním

Semiautomatic system complete with gravity dosing system, electronic net scales, bagging machine and closing line



Poloautomatický systém komplet s dvojitém šnekovým dávkovaním, elektronickou netto váhou, vrecovacím zariadením a uzatváraním

Semiautomatic system complete with double screw dosing system, electronic net scales, bagging machine and closing line

# INTELLIGENTNÉ RIEŠENIA PRE BALENIA



PACKAGING SYSTEMS

mancinellidesign.com

Autorizovaný predaj v SR :



INGOTTO, spol. s r.o., Podunajská 25, 821 06 Bratislava  
Tel. : 02 45257422, 45259056, email : [ingotto@ingotto.sk](mailto:ingotto@ingotto.sk),  
[www.agro.ingotto.sk](http://www.agro.ingotto.sk)

**MF Tecno s.r.l.**

Via Porziuncola, 28 - 06081 Tordandrea di Assisi (PG) - Italy Tel. **+39 075  
8043623 +39 075 7827487 - Fax +39 075 7827493**

[www.mftecno.it](http://www.mftecno.it) - [info@mftecno.it](mailto:info@mftecno.it)